

Radio Ĉerizo Eduka、さくら教育放送です。国際語・民際語エスペラントを学びましょう。今回は別れの挨拶を学びます。前にも Ĝis と Ĝis la をしましたね。エスペラントでは、アクセントは必ず終わりから2番目の a,i,u,e,o に来ます。そこにも注意して練習してみてください。

**Ĝis revido, Tomoko.
Ĝis baldaŭ, Johano.
Ni vidu en Seulo!
Certe jes. Mi promesas!**

Ĝis revido, Tomoko.
Ĝis baldaŭ, Johano.

ĝis は「何々まで」の意味、re/vid/o は「再び会うこと」「再会」です。ですから Ĝis revido は「また会うまで」ですね。

Ĝis baldaŭ の baldaŭ は「まもなく」という意味です。「まもなくまで」って日本語では言いませんね。「またすぐに」「またすぐに会いましょう」ということです。Johan/o とは男性の名前です。ジョンとかジャン、ヨハンネス、ヨハネにあたります。

Ĝis revido, Tomoko.
Ĝis baldaŭ, Johano.

では後半です。

Ni vidu en Seulo!
Certe jes. Mi promesas!

ni は「わたしたち」、vidu は「見ろ」とか「会え」なのですが、ni「わたしたち」があるので、勧める形になります。レッツ何々ということで、「わたしたちは会いましょう」ということですね。en は「何々の中で」、Seulo は地名で韓国の「ソウル」です。エスペラントではこういいます。つまり「わたしたちは会いましょう、ソウルの中で」となるので、「ソウルで会いましょう」という意味になります。

Ni vidu en Seulo!
Certe jes.

certe は「確かに」。jes は「はい、いいえ」の「はい」。音は英語と一緒です。「確かに、はい」？うまい日本語はありませんかねえ。「間違いなくそうだ」・「きっとそうだ」→「絶対ね」。これならわかりますね。Certe jes. 「絶対ね」。

Mi promesas! mi は「わたし」でした。promes/as は「約束します」ということです。Mi promesas! で「僕は約束するよ」になります。

Ĝis revido, Tomoko.	さよなら、トモコ。
Ĝis baldaŭ, Johano.	またすぐね、ヨハーノ。
Ni vidu en Seulo!	ソウルで会おうね。
Certe jes. Mi promesas!	そうだよ。僕、約束する。

ことし2011年10月7日からソウルで、日韓共同開催エスペラント大会があるので、二人はそこでの再会を約束したのですね。みなさんも参加しませんか。

※くわしく言うと、ソウルの南東のソナム市で開催されます。

では、練習です。

Ĝis revido, Tomoko.
Ĝis baldaŭ, Johano.
Ni vidu en Seulo!

Certe jes. Mi promesas!

Ĝis revido, Tomoko.

Ĝis baldaŭ, Johano.

Ni vidu en Seulo!

Certe jes. Mi promesas!

文法をまとめてみましょう。

revid/o, Johan/o, Seul/o。みな o で終わっていますから、名詞です。なお、revido は re/vid/o で、re は「再び」をあらわすことばです。re/vid/o で「再びあうこと」です。

以前に Mi estas Karlo。「わたしはカルロです」をしましたね。est/as は「何々です」という動詞でした。ここでは promes/as「約束します」という動詞が出てきました。この est/as, promesa/s の最後の as が、時間が現在だということをあらわしています。est-as, promes-as なんですね。このように as をつけると現在を示す動詞になります。

別の形も出てきました。vid/u「見ろ」です。これも、実は、u が最後について「命令形」になったのですね。よく考えたら、Ĝis re/vid/o の vid/o、o がついて名詞になっています。

なお、1 回しか出ていませんが、cert/e の e は、副詞の語尾です。

ではここでクイズです。いま出てきたことばを使います。どんな意味か、当ててみましょう。正解は資料をご覧ください。ちょっと難しいかもしれませんね。(※ 青色は本文中に出てきたことばです)

- | | | | | | |
|------------|-----------|----------|---------|-------|------|
| ① vid/o | vid/as | vid/u | 見ること | 見ます | 見ろ |
| ② promes/o | promes/as | promes/u | 約束 | 約束します | 約束しろ |
| ③ est/o | est/as | est/u | 存在・あること | ～です | ～であれ |

こんどは応用編です。これはどうでしょうか。

- | | | | | | | | |
|----------|---------|--------|--------|----|-------|-------|------|
| ④ cert/o | cert/as | cert/u | cert/e | 确实 | 確かです | 確かであれ | 确实に |
| ⑤ jes/o | jes/as | jes/u | jes/e | 肯定 | 肯定します | 肯定しろ | 肯定的に |

聞いただけでは混乱したでしょう。ぜひ資料をみて、整理してみてください。エスペラントは、このように、どんどんことばを作り出せるすごい言語なのです。少なく覚えて、たくさんに使えます。膨大な辞典の前でため息、というようなことは、まあ、ありません。

Ĝis re/vid/o, Tomok/o.

Ĝis baldaŭ, Johan/o.

Ni vidu en Seulo!

Cert/e jes. Mi promes/as!

Ĝis revido, Tomoko.

Ĝis baldaŭ, Johano.

Ni vidu en Seulo!

Certe jes. Mi promesas!

では、きょうはここまで。また次回をお楽しみに。Radio Ĉerizo Eduka、さくら教育放送でした。

Ĝis baldaŭ!